POWER TRAVEL **FANTON** **fme**

ADATTATORE UNIVERSALE

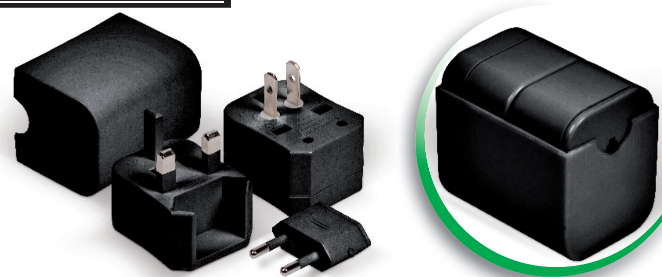
UNIVERSAL ADAPTER • ADAPTADOR UNIVERSAL

ISTRUZIONI ALL'INTERNO · INSTRUCTIONS INSIDE · INSTRUCCIONES EN EL INTERIOR

POWER TRAVEL

ADATTATORE UNIVERSALE

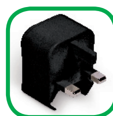
UNIVERSAL ADAPTER • ADAPTADOR UNIVERSAL



ISTRUZIONI ALL'INTERNO · INSTRUCTIONS INSIDE · INSTRUCCIONES EN EL INTERIOR



Compatibile in più di 150 paesi.
Fully compatible in over 150 countries

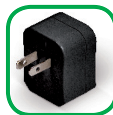


Spina UK per paesi con standard inglese.
UK plug for countries compliant with British standard





Spina UE per paesi con standard europeo.
EU plug for countries compliant with European standard.



Spina USA per paesi con standard americano.
USA plug for countries compliant with American standard.

POWER TRAVEL è stato concepito per essere utilizzato con computer portatili e altre apparecchiature elettroniche dotate di alimentazione a doppia tensione (100-240V, 50/60 Hz in ingresso). POWER TRAVEL non converte la tensione. Verificare che l'alimentazione del dispositivo elettronico portatile utilizzi tensioni nominali comprese fra 100 ~ 120 V e 220 ~ 240 V.

POWER TRAVEL is designed to work with notebook computers and other electronic products that have a power source with dual voltage (input 100 - 240V 50/60Hz). POWER TRAVEL does not convert power, ensure that your mobile electronics adaptor is rated to handle both 100 ~ 120 and 220 ~ 240 V.

SPECIFICHE TECNICHE
Potenza max:
125V c.a. ~ 5A / 250V c.a. ~ 2,5A

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Max Power: AC 125V ~ 5A / AC 250V ~ 2,5A



Made in China



ART. 87881



Viale dell'Industria 8/10
Conselve (PD) - Italy
www.fanton.com

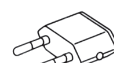
I

Istruzioni

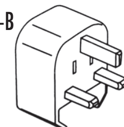
POWER TRAVEL

Istruzioni: questo adattatore/spina non converte la tensione di alimentazione. Verificare che l'adattatore dell'apparecchio elettronico portatile sia in grado di funzionare tanto a 100~125 V quanto a 220~250 V.

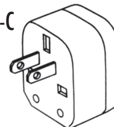
SPINA-A



SPINA-B



SPINA-C



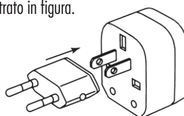
Avvertenza: non è necessaria alcuna conversione quando la spina di alimentazione dell'apparecchio elettronico portatile è uguale alla presa da parete.

CONVERSIONE PRESE E ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

EU



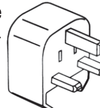
La spina A è adatta alle prese europee (EU): verificare che la spina A sia correttamente inserita nella spina C, come mostrato in figura.



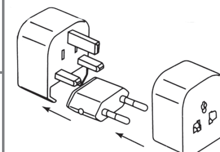
UK



La spina B è adatta alle prese britanniche (UK).



Per una maggiore praticità di trasporto, rimontare l'adattatore/spina come mostrato in figura.



US/AU



La spina C è adatta alle prese americane (US) e australiane (AU): disporre gli spinotti come mostrato in figura.



GUIDA DI COPERTURA MONDIALE (L'ELENCO NON RIPORTA TUTTI I PAESI)

US · UK · EU · AU

PAESE	TIPO DI PRESA
EUROPA	
ALBANIA	EU
ARMENIA	EU
AUSTRIA	UK, EU
AZZORRE	EU
BELGIO	US, EU
BOSNIA	EU
BULGARIA	EU
CROAZIA	EU
REPUBBLICA CECA	EU
DANIMARCA	EU
FINLANDIA	US, EU
FRANCIA	AU, US, EU
GERMANIA	EU
GIBILTERRA	UK, EU
GRECIA	EU
GROENLANDIA	EU
UNGHERIA	EU
ISLANDA	EU
IRLANDA	US, UK, EU
ISOLA DI MAN	UK, EU
ITALIA	EU
LIECHTENSTEIN	EU
MADERA	EU
MALTA	UK
MONACO	EU
PAESI BASSI	EU
IRLANDA DEL NORD	UK
NORVEGIA	EU
POLONIA	EU
PORTOGALLO	EU
REPUBBLICA D'IRLANDA	UK
ROMANIA	EU
RUSSIA	US, EU
SCOZIA	UK, EU
SPAGNA	US, EU
SVEZIA	EU
SVIZZERA	EU
REGNO UNITO	UK, EU
GALLES	UK, EU
YUGOSLAVIA	EU
AMERICA CENTRALE E MERIDIONALE	
ARGENTINA	AU, EU
BELIZE	US, UK
BRASILE	US, EU
COLOMBIA	US, EU
COSTA RICA	US
EL SALVADOR	US
ISOLE FALKLAND	UK
GUADALUPA	EU
GUATEMALA	US
HONDURAS	US
MARTINICA	EU
MESSICO	US, EU
NICARAGUA	US
PERÙ	US, EU
SURINAME	EU
URUGUAY	AU
VENEZUELA	US
CARAIBI	
ANTIGUA	US, UK
ARUBA	US
BAHAMAS	US, UK, EU
BERMUDA	US, UK
ISOLE VERGINI BRITANNICHE	
UK	
REPUBBLICA DOMINICANA	US, UK, EU
HAITI	US
GIAMAICA	US, UK, EU
ISOLE SOTTOVENTO	EU
PORTORICO	US
ISOLE VERGINI AMERICANE	UK
NORD AMERICA CANADA	
CANADA	US, EU
STATI UNITI	US
AFRICA/MEDIORIENTE	
ABU DHABI	UK, EU
ALGERIA	US, EU
ANGOLA	EU
BANGLADESH	EU
BENIN	EU
BOTSWANA	UK
BRUNEI	UK, EU
BULGARIA	EU
CAMERUN	EU
REPUBBLICA DEL CIAD	EU
CONGO	EU
EGITTO	UK, EU
ETIOPIA	EU
ERITREA	EU
GAMBIA	UK
IRAN	UK, EU
IRAQ	UK
ISRAELE	AU, EU
GIORDANIA	UK, EU
KENYA	UK, EU
KUWAIT	UK, EU
MALI	EU
MAROCCO	US, EU
MONZAMBICO	EU
NIGERIA	UK, EU
OMAN	UK
PAKISTAN	US, EU
QATAR	UK, EU
RUANDA	EU
ARABIA SAUDITA	US, UK, EU
SENEGAL	UK, EU
SIERRA LEONE	UK, EU
SOMALIA	EU
SUDAFRICA	UK
SUDAN	UK, EU
TUNISIA	UK, EU
TURCHIA	EU
EMIRATI ARABI UNITI	UK, EU
YEMEN	UK, EU
ZAIRE	EU
ZAMBIA	UK, EU
ZIMBABWE	UK, EU
ASIA/PACIFICO	
AFGHANISTAN	EU
SAMOA AMERICANE	AU
AUSTRALIA	AU
BALI	EU
BHUTAN	UK, EU
BIRMANIA	UK, EU
CINA	AU, US, UK, EU
ISOLE COOK	AU
FIJI	AU, US, UK, EU
POLINESIA FRANCESE	EU
GUAM	US
HONG KONG	UK, EU
INDIA	UK, EU
INDONESIA	US, UK, EU
GIAPPONE	US
MALESIA	UK, EU
MALDIVE	UK, EU
MYANMAR	UK, EU
NEPAL	AU, UK, EU
NUOVA CALEDONIA	AU, EU
NUOVA ZELANDA	AU
ISOLE NORFOLK	AU
COREA DEL NORD	US, EU
PALAU	AU, US, EU
PAPUA NUOVA GUINEA	AU, US
FILIPPINE	AU, US, EU
SINGAPORE	UK, EU
COREA DEL SUD	US, EU
SRI LANKA	UK, EU
TAHITI	US, EU
TAIWAN	AU, US, EU
TAILANDIA	US, UK, EU
TIBET	AU, EU
TONGA	AU
VIETNAM	US, EU
SAMOA OCCIDENTALE	AU, US, EU



DIVIETO Non esporre a liquidi, condensa o umidità.



DIVIETO di utilizzo con le mani bagnate Non utilizzare l'adattatore con le mani bagnate.



AVVERTENZA Utilizzare solo come indicato nel manuale d'istruzioni.



DIVIETO Non utilizzare con apparecchi ad alta potenza, quali frigoriferi, riscaldatori, ecc.



AVVERTENZA Scollegare immediatamente in caso di situazioni anomale, quali presenza di fumo, cattivo odore, ecc.



DIVIETO Tenere fuori dalla portata dei bambini.



DIVIETO TASSATIVO Non cercare di smontare l'adattatore.



DIVIETO Non utilizzare in condizioni di instabilità, ad es., sulla sommità di oggetti mobili, superfici malferme, ecc.



DIVIETO Non lasciare l'adattatore / la spina nella presa di alimentazione dopo l'utilizzo.



DIVIETO Non utilizzare con apparecchi elettrici che richiedono una tensione di alimentazione superiore a 125V/6A o 250V/3A.



DIVIETO Non introdurre frammenti metallici (ad. es. filo di ferro) all'interno dell'adattatore.



Solo per uso interno.

GB

Instructions

POWER TRAVEL

INSTRUCTIONS: This Adapter/Plug does not convert power, ensure that your mobile electronics adapter is rated to handle both 100~125 and 220~250 V.

PLUG-A PLUG-B PLUG-C

Notice:
No conversion is required when your mobile electronic's power plug is the same as the wall outlet.

CHANGING SOCKETS AND MAINLY OPERATING INSTRUCTIONS

EU

Plug-A fits EU sockets: Please ensure Plug-A is properly inserted to Plug-C as shown.

UK

Plug-B fits UK sockets.

US/AU

Plug-C fits US and AU sockets: Please adjust pins as shown.

Reassemble the Adapter / Plug as shown below for compact travel convenience.

WORLDWIDE COVERAGE GUIDE (NOT ALL COUNTRIES ARE LISTED)

COUNTRY	OUTLET STYLE	COUNTRY	OUTLET STYLE	COUNTRY	OUTLET STYLE
EUROPA		MARTINIQUE	EU	SAUDI ARABIA	US, UK, EU
ALBANIA	EU	MEXICO	US, EU	SENEGAL	UK, EU
ARMENIA	EU	NICARAGUA	US	SIERRA LEONE	UK, EU
AUSTRIA	UK, EU	PERU	US, EU	SOMALIA	EU
AZORES	EU	SURINAME	EU	SOUTH AFRICA	UK
BELGIUM	US, EU	URUGUAY	AU	SUDAN	UK, EU
BOSNIA	EU	VENEZUELA	US	TUNISIA	UK, EU
BULGARIA	EU	**CARIBBEAN**		TURKEY	EU
CROATIA	EU	ANTIGUA	US, UK	UNITED ARAB EMIRATES	UK, EU
CZECH REPUBLIC	EU	ARUBA	US	YEMEN	UK, EU
DENMARK	EU	BAHAMAS	US, UK, EU	ZAIRE	EU
FINLAND	ES, EU	BERMUDA	US, UK	ZAMBIA	UK, EU
FRANCE	AU, US, EU	BRITISH VIRGIN ISLANDS	UK	ZIMBABWE	UK, EU
GERMANY	EU	DOMINICAN REPUBLIC	US, UK, EU	**ASIA / PACIFIC**	
GIBRALTAR	EU	HAITI	US	AFGHANISTAN	EU
GREECE	EU	JAMAICA	US, UK, EU	AMERICAN SAMOA	AU
GREENLAND	EU	LEEWARD ISLANDS	EU	AUSTRALIA	AU
UNGARY	EU	PUERTO RICO	US	BALI	EU
ICELAND	EU	VIRGIN ISLANDS	UK	BHUTAN	UK, EU
IRELAND	US, UK, EU	**NORTH AMERICA CANADA**		BURMA	UK, EU
ISLE OF MAN	UK, EU	CANADA	US, EU	CHINA	AU, US, UK, EU
ITALY	EU	UNITED STATES	US	COOK ISLAND	AU
LIECHTENSTEIN	EU	**AFRICA / MIDDLE EAST**		FIJI	AU, US, K, EU
MADEIRA	EU	ABU DHABI	UK, EU	FRENCH POLYNESIA	EU
MALTA	UK	ALGERIA	US, EU	GUAM	US
MONACO	EU	ANGOLA	EU	HONG KONG	UK, EU
NETHERLANDS	EU	BANGLADESH	EU	INDIA	UK, EU
NORTHERN IRELAND	UK	BENIN	EU	INDONESIA	US, UK, EU
NORWAY	EU	BOTSWANA	UK	JAPAN	US
POLAND	EU	BRUNEI	UK, EU	MALAYSIA	UK, EU
PORTUGAL	EU	BULGARIA	EU	MALDIVES	UK, EU
REPUBLIC OF IRELAND	UK	CAMEROON	EU	MYANMAR	UK, EU
ROMANIA	EU	CHAD REPUBLIC	EU	NEPAL	AU, UK, EU
RUSSIA	US, EU	CONGO	EU	NEW CALEDONIA	AU, EU
SCOTLAND	UK, EU	EGYPT	UK, EU	NEW ZELAND	AU
SPAIN	UK, EU	ETHIOPIA	EU	NORFOLK ISLANDS	AU
SWEDEN	EU	ERITREA	EU	NORTH KOREA	US, EU
SWITZERLAND	EU	GAMBIA	UK	PALAU	AU, US, EU
UNITED KINGDOM	UK, EU	IRAN	UK, EU	PAPUA NEW GUNEA	AU, US
WALES	UK, EU	IRAQ	UK	PHILIPPINE	AU, US, EU
YUGOSLAVIA	EU	ISRAEL	AU, EU	SINGAPORE	UK, EU
CENTRAL / SUOTH AMERICA		JORDAN	UK, EU	SOUTH KOREA	US, EU
ARGENTINA	AU, EU	KENYA	UK, EU	SRI LANKA	UK, EU
BELIZE	US, UK	KUWAIT	UK, EU	TAHITI	US, EU
BRAZIL	US, EU	MALI	EU	TAIWAN	AU, US, EU
COLOMBIA	US, EU	MOROCCO	US, EU	THAILAND	US, UK, EU
COSTA RICA	US	MOZAMBIQUE	EU	TIBET	AU, EU
EL SALVADOR	US	NIGERIA	UK, EU	TONGA	AU
FALKLAND ISLANDS	UK	OMAN	UK	VIETNAM	US, EU
GUADELOUPE	EU	PAKISTAN	US, EU	WESTERN SAMOA	AU, US, EU
GUATEMALA	US	QATAR	UK, EU		
HONDURAS	US	RWANDA	EU		

PROHIBITION Do not expose to liquid or moisture or humidity

PROHIBITION OF USING IT WITH WET HAND Do not handle with wet hands.

COMPULSION Only use as instructed by the instructions manual.

PROHIBITION Do not use with high power products such as refrigerator, electric heater etc.

COMPULSION Unplug immediately should there be any abnormalities such as smoke, smell.

PROHIBITION Keep away from reach of children.

RESOLUTION PROHIBITION Do not attempt to disassemble.

PROHIBITION Do not use where condition is instable, such as top of a moving object, shaky table etc.

PROHIBITION Do not leave Adapter / Plug in the power socket after use.

PROHIBITION Do not use with electric devices demand power over 125V/6A or 250V/3A

PROHIBITION Do not put metal fragment (eg. Such as wire) inside.

For indoor use only.

E

Instrucciones

POWER TRAVEL

Instrucciones: este adaptador/enchufe no convierte la tensión de alimentación. Verificar que el adaptador del aparato electrónico portátil esté en condiciones de funcionar tanto con 100~125 V como con 220~250 V.

ENCHUFE-A ENCHUFE-B ENCHUFE-C

Advertencia: no se requiere ninguna conversión cuando el enchufe de alimentación del aparato electrónico portátil coincide con el tipo de toma de corriente de muro.

CAMBIO DE TOMAS Y INSTRUCCIONES BASILARES

EU

El enchufe A es adecuado para las tomas de corriente europeas (EU). Controlar que el enchufe A esté correctamente acoplado en el enchufe C, tal como se ilustra en la figura.

RU

El enchufe B es adecuado para las tomas de corriente británicas (RU).

EE.UU. AU

El enchufe C es adecuado para las tomas de corriente estadounidenses (EE.UU.) y australianas (AU): situar las clavijas de la manera ilustrada en la figura.

Para una mayor practicidad de transporte se deberá reinstalar el adaptador/enchufe de la manera ilustrada en la figura.

GUÍA DE COBERTURA MUNDIAL (LA LISTA NO INCLUYE TODOS LOS PAÍSES)

PAÍS	TIPO DE TOMA	PAÍS	TIPO DE TOMA	PAÍS	TIPO DE TOMA
EUROPA		MARTINICA	UE	ARABIA SAUDITA	EE.UU., RU, UE
ALBANIA	UE	MÉXICO	EE.UU., UE	SENEGAL	RU, UE
ARMENIA	UE	NICARAGUA	EE.UU.	SIERRA LEONA	RU, UE
AUSTRIA	RU, UE	PERÚ	EE.UU., UE	SOMALIA	UE
AZORES	UE	SURINAME	UE	SUDÁFRICA	RU
BÉLGICA	EE.UU., UE	URUGUAY	AU	SUDÁN	RU,UE
BOSNIA	UE	VENEZUELA	EE.UU.	TÚNEZ	RU,UE
BULGARIA	UE	**CARIBE**		TURQUÍA	UE
CROACIA	UE	ANTIGUA	EE.UU., RU	EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	RU, UE
REPÚBLICA CHECA	UE	ARUBA	EE.UU.	YEMEN	RU, UE
DINAMARCA	UE	BAHAMAS	EE.UU., RU, UE	ZAIRE	UE
FINLANDIA	EE.UU., UE	BERMUDA	EE.UU., RU	ZAMBIA	RU, UE
FRANCIA	AU, EE.UU., UE	ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS	RU	ZIMBABWE	RU, UE
ALEMANIA	UE	REPÚBLICA DOMINICANA	EE.UU., RU, UE	**ASIA / PACÍFICO**	
GIBRALTAR	RU, UE	HAITÍ	EE.UU.	AFGANISTÁN	UE
GRECIA	UE	JAMAICA	EE.UU., RU, UE	SAMOA AMERICANAS	AU
GROENLANDIA	UE	ISLAS BARLOVENTO	UE	AUSTRALIA	AU
HUNGRÍA	UE	PUERTO RICO	EE.UU.	BALI	UE
ISLANDIA	UE	ISLAS VÍRGENES AMERICANAS	RU	BHUTÁN	RU, UE
IRLANDA	EE.UU., RU, UE	**NORTEAMÉRICA CANADÁ**		BIRMANIA	RU, UE
ISLA DE MAN	RU, UE	CANADÁ	EE.UU., UE	CHINA	AU, EE.UU., RU, UE
ITALIA	UE	ESTADOS UNIDOS	EE.UU.	ISLAS COOK	AU
LIECHTENSTEIN	UE	**ÁFRICA / ORIENTE MEDIO**		FIJI	AU, EE.UU., RU, UE
MADERA	UE	ABU DHABI	RU, UE	POLINESIA FRANCESA	UE
MALTA	RU	ARGELIA	EE.UU., UE	GUAM	EE.UU.
MÓNACO	UE	ANGOLA	UE	HONG KONG	RU, UE
PAÍSES BAJOS	UE	BANGLADESH	UE	INDIA	RU, UE
IRLANDA DEL NORTE	RU	BENÍN	UE	INDONESIA	EE.UU., RU, UE
NORUEGA	UE	BOTSWANA	RU	JAPÓN	EE.UU.
POLONIA	UE	BRUNEI	RU, UE	MALASIA	RU, UE
PORTUGAL	UE	BULGARIA	UE	MALDIVAS	RU, UE
REPÚBLICA DE IRLANDA	RU	CAMERÚN	UE	MYANMAR	RU, UE
RUMANIA	UE	REPÚBLICA DE CHAD	UE	NEPAL	AU, RU, UE
RUSIA	EE.UU., UE	CONGO	UE	NUEVA CALEDONIA	AU, UE
ESCOCIA	RU, UE	EGIPTO	RU, UE	NUEVA ZELANDA	AU
ESPAÑA	EE.UU., UE	ETIOPÍA	UE	ISLAS NORFOLK	AU
SUECIA	UE	ERITREA	UE	COREA DEL NORTE	EE.UU., UE
SUIZA	UE	GAMBIA	RU	PALAU	AU, EE.UU., UE
REINO UNIDO	RU, UE	IRÁN	RU, UE	PAPÚA NUEVA GUINEA	AU, EE.UU.
GALES	RU, UE	IRAK	RU	FILIPINAS	AU, EE.UU., UE
YUGOSLAVIA	UE	ISRAEL	AU, UE	SINGAPUR	RU, UE
AMÉRICA CENTRAL Y MERIDIONAL		JORDANIA	RU, UE	COREA DEL SUR	EE.UU., UE
ARGENTINA	AU, UE	KENYA	RU, UE	SRI LANKA	RU, UE
BELICE	EE.UU., RU	KUWAIT	RU, UE	TAHITI	EE.UU., UE
BRASIL	EE.UU., UE	MALÍ	UE	TAIWÁN	AU,EE.UU., UE
COLOMBIA	EE.UU., UE	MARRUECOS	EE.UU., UE	TAILANDIA	EE.UU., RU, UE
COSTA RICA	EE.UU.	MOZAMBIQUE	UE	TIBET	AU, UE
EL SALVADOR	EE.UU.	NIGERIA	RU, UE	TONGA	AU
ISLAS FALKLAND	RU	OMÁN	RU	VIETNAM	EE.UU., UE
GUADALUPE	UE	PAKISTÁN	EE.UU., UE	SAMOA OCCIDENTAL	AU, EE.UU., UE
GUATEMALA	EE.UU.	QATAR	RU, UE		
HONDURAS	EE.UU.	RUANDA	UE		

PROHIBICIÓN No exponer a líquidos, condensación ni humedad.

PROHIBICIÓN DE USO CON LAS MANOS MOJADAS. No utilizar el adaptador con las manos mojadas.

ADVERTENCIA Utilizar sólo de la manera indicada en el manual de instrucciones.

PROHIBICIÓN No utilizar con aparatos de alta potencia tales como neveras, calefactores, etc.

ADVERTENCIA Desconectar de inmediato en caso de situaciones anómalas tales como humo, mal olor, etc.

PROHIBICIÓN Mantener fuera del alcance de los niños.

PROHIBICIÓN TERMINANTE No tratar de desmontar el adaptador.

PROHIBICIÓN No utilizar en condiciones de inestabilidad tales como, por ej., en la parte superior de objetos móviles, superficies débiles, etc.

PROHIBICIÓN No dejar el adaptador / el enchufe en la toma de alimentación después del uso

PROHIBICIÓN No utilizar con aparatos eléctricos que requieran alimentación superior a 125 V / 6 A o 250 V / 3 A.

PROHIBICIÓN No introducir fragmentos metálicos (por ej. alambre) en el interior del adaptador.

Sólo para uso interno.